Fisher-Price®

SMART CYCLE™

ENG PHYSICAL LEARNING ARCADE SYSTEM

FR SYSTÈME D'EXERCICE ET D'APPRENTISSAGE VIDÉO



ENG ENGLISH VERSION ONLY

FR LOGICIEL EN ANGLAIS SEULEMENT

ENG GET UP. GET SMART. GET GOING!
FR APPRENDS TOUT EN BOUGEANT !



ENG It's a stationary bike, a learning centre, and an arcade game system – all rolled into one! Smart Cycle™ plugs right into your TV, ready to take kids on learning adventures like no other. As they pedal, favourite character friends guide them through learning discoveries, games, and even exciting races.

Drive
Pedal, steer and learn at your own pace – visit Math Mountain, Shape Lake, Number Fields, Letter Creek and other stops along the way.

Learn
Stop and rest, but don't stop learning! Use the joystick to reinforce important learning skills with plenty of games and activities – with different levels for growing kids.

Race
Put the pedal to the metal as you race with cars on-screen, against the clock, or with another player!

FR C'est à la fois un vélo d'exercice, un centre d'apprentissage et un système de jeux d'arcade! Le Smart Cycle™ se branche dans la télévision et fait vivre aux enfants des expériences d'apprentissage inégalées. En pédalant, ils font des découvertes, jouent et font des courses enlevantes, guidés par leurs personnages préférés.

Conduis
Pédale, manoeuvre ton vélo et apprends à ton propre rythme – visite Math Mountain, Shape Lake, Number Fields, Letter Creek et d'autres escales en cours de route.

Apprends
Fais une pause, mais continue d'apprendre! Avec la manette, renforce ce que tu as appris en jouant et en faisant d'autres activités adaptées à ton âge.

Fais des courses
Pédale au max pour te mesurer avec des voitures à l'écran, courir contre la montre ou faire concurrence à un autre joueur !

ENG Parts
FR Pieces



ENG **Frame with Console and Plug-and-Play Cord**
FR **Cadre avec console et câble audio-vidéo**



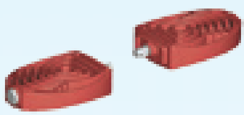
ENG **Handlebar**
FR **Guidon**

ENG **Front Base (Wide)**
FR **Pied avant (large)**





ENG **Rear Base (Narrow)**
FR **Pied arrière (étroit)**



ENG **2 Pedals (Left and Right)**
FR **2 pédales (gauche et droite)**



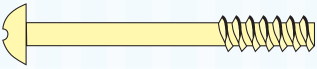
ENG **Assembly Tool**
FR **Outil d'assemblage**



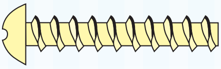
ENG **Learning Adventure Game Cartridge with Key Ring**
FR **Cartouche de jeux Learning Adventure avec anneau**

ENG Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Phillips screwdriver (not included) and assembly tool (included).

FR Assemblage par un adulte requis. Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni) et outil d'assemblage (fourni).



ENG **#10 x 3,8 cm (1½") Screws – 4**
(Use in Assembly steps 2 and 3.)
FR **Vis n° 10 de 3,8 cm – 4**
(À utiliser aux étapes 2 et 3 de l'assemblage.)



ENG **#8 x 2,5 cm (1") Screws – 6**
(Use in Assembly steps 5 and 9.)
FR **Vis n° 8 de 2,5 cm – 6**
(À utiliser aux étapes 5 et 9 de l'assemblage.)

ENG **Shown Actual Size**
FR **Dimensions réelles**

ENG Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten screws.

FR Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

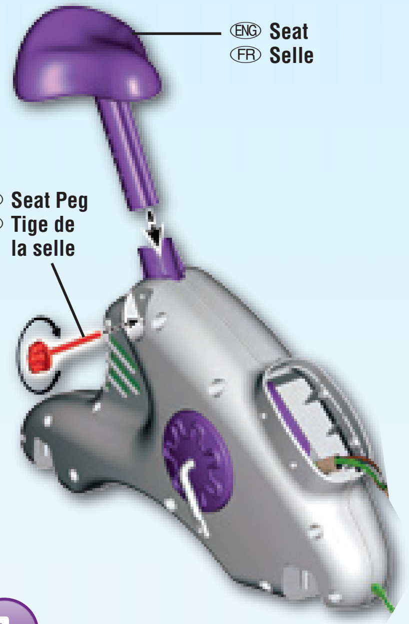
ENG ASSEMBLY
FR ASSEMBLAGE

⚠

ENG CAUTION
FR MISE EN GARDE

ENG This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

FR Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.



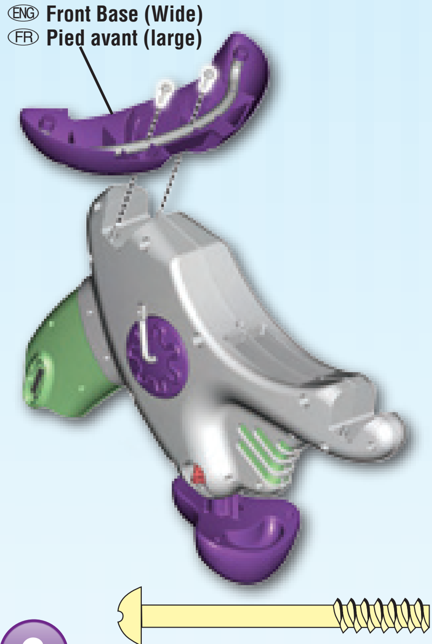
1

ENG
- Turn to remove the seat peg from the frame.
- Insert the seat into the slot in the frame.
- Replace the seat peg and turn to secure.

Hint: *You can adjust the seat height (higher or lower) for your child's comfort. Simply remove the seat peg and lift or lower the seat. Replace the seat peg to secure the seat.*

FR
- Faire pivoter la tige de la selle pour la retirer du cadre.
- Insérer la selle dans l'ouverture à cet effet dans le cadre.
- Remettre la tige et la faire pivoter pour bien fixer la selle.

Remarque : *La selle se monte ou se baisse selon la taille de l'enfant. Retirer simplement la tige et monter ou baisser la selle. Puis, remettre la tige en place pour bien fixer la selle.*



2

ENG • Turn the cycle upside down.

• Identify the front base (wide) and the rear base (narrow).

• Fit the **front base (wide)** into the groove in the **front of the frame**.

Hint: *The front base is designed to fit easily into the groove in the frame. If it does not fit, turn the base around so that it curves away from the seat.*

• Insert two **#10 x 3,8 cm (1½") long screws** through the tube in the front base and tighten.

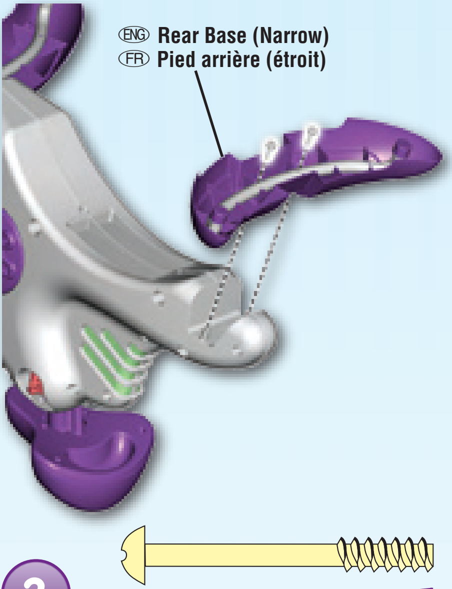
FR • Placer le vélo à l'envers.

• Identifier le pied avant (large) et le pied arrière (étroit).

• Insérer le **pied avant (large)** dans la rainure pratiquée à **l'avant du cadre**.

Remarque : *Le pied avant est conçu pour être inséré facilement dans la rainure du cadre. S'il n'entre pas, tourner le pied de façon qu'il soit recourbé vers le haut.*

• Insérer deux **vis de 3,8 cm** dans le pied avant et les serrer.



3

ENG • Fit the rear base (narrow) into the groove in the rear of the frame.

Hint: *The rear base is designed to fit easily into the groove in the frame. If it does not fit, turn the base around so that it curves away from the seat.*

• Insert two **#10 x 3,8 cm (1½") long screws** through the tube in the rear base and tighten.

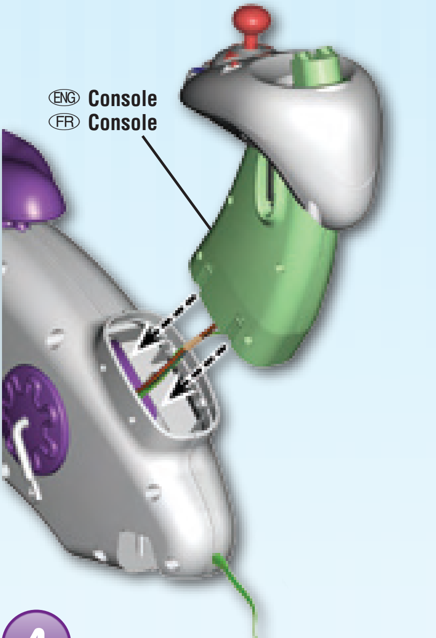
• Set the cycle upright.

FR • Insérer le pied arrière (étroit) dans la rainure pratiquée à l'arrière du cadre.

Remarque : *Le pied arrière est conçu pour être inséré facilement dans la rainure du cadre. S'il n'entre pas, tourner le pied de façon qu'il soit recourbé vers le haut.*

• Insérer deux **vis de 3,8 cm** dans le pied arrière et les serrer.

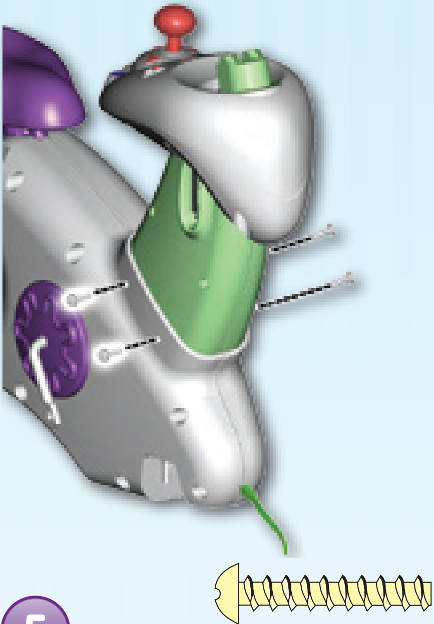
• Remettre le vélo à l'endroit.



4

ENG • While tucking the wires into the frame, fit the console into the frame.

FR • Tout en insérant les câbles dans le cadre, installer la console.



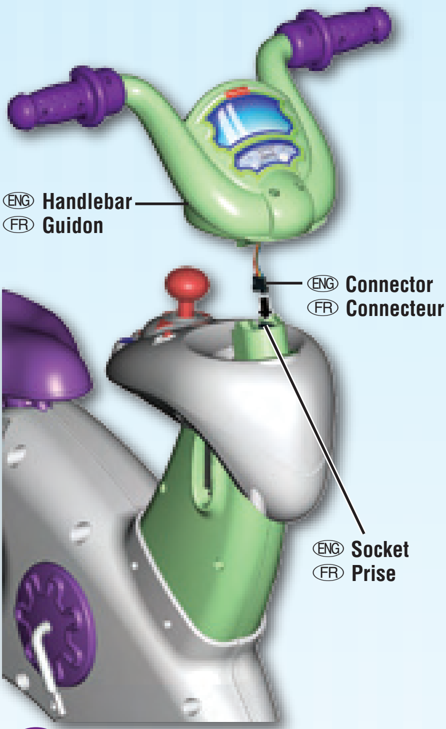
5

ENG • Align the screw holes in the frame and console. Insert four #8 x 2,5 cm (1") screws through the frame and into the console.

• Tighten the screws.

FR • Aligner les trous du cadre avec ceux dans la console. Insérer quatre vis n° 8 de 2,5 cm dans le cadre, et jusque dans la console.

• Serrer les vis.



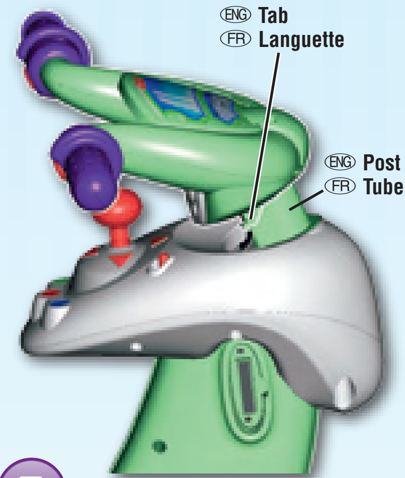
6

ENG • Plug the handlebar connector into the socket in the console.

Hint: *The connector will only fit one way into the socket. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*

FR • Brancher le connecteur du guidon dans la prise de la console.

Remarque : *Le connecteur se branche d'un seul côté. S'il n'entre pas dans la prise, essayer de le brancher dans l'autre sens.*



7

ENG • Place the handlebar, at an angle, onto the top of the post.

• Push to insert the tab on the back of the handlebar into the slot in the console.

FR • Fixer le guidon, de biais, sur la partie supérieure du tube.

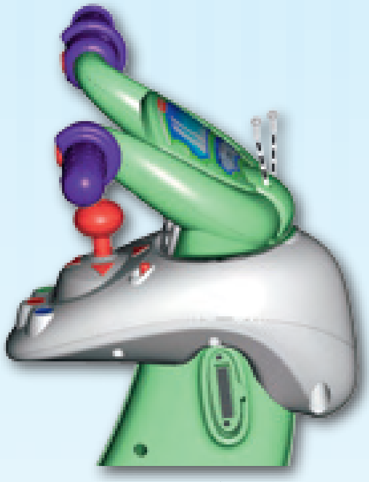
• Pousser pour insérer la languette située à l'arrière du guidon dans la fente de la console.

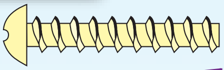


8

(ENG) • Next, push the handlebar forward and down to **"snap"** it in place. Make sure you hear a **"snap"**. **This may require a lot of force.**

(FR) • Ensuite, pousser le guidon vers l'avant tout en exerçant une pression vers le bas pour bien **l'enclencher**. S'assurer d'entendre un **déclic. Cela peut demander beaucoup de force.**





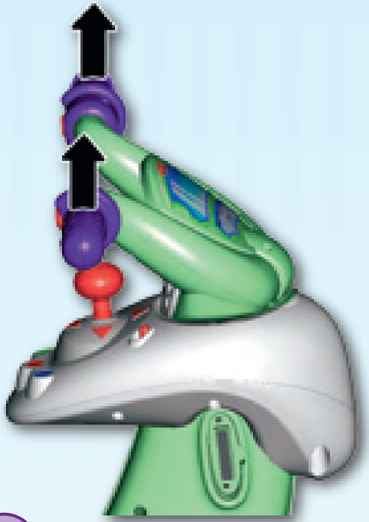
9

(ENG) • Insert two #8 x 2,5 cm (1") screws into the handlebar and tighten.

Hint: *If the screws cannot be tightened, you have not assembled the handlebar properly. Remove the handlebar and refer back to Assembly steps 7 and 8.*

(FR) • Insert two #8 x 2,5 cm (1") screws into the handlebar and tighten.

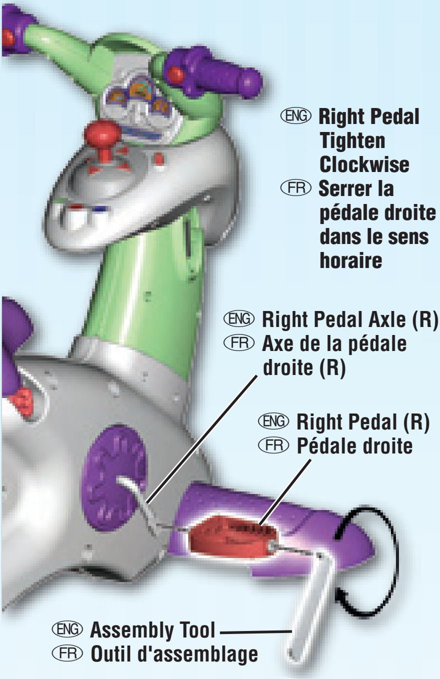
Remarque : *S'il n'est pas possible de serrer les vis, cela signifie que le guidon a été assemblé incorrectement. Retirer le guidon et consulter les étapes 7 et 8 de l'assemblage.*



10

ENG • Check to be sure the handlebar is secured on the console by pulling it up. **If you can remove it, you have not assembled it properly**. Please refer back to Assembly steps 6-9.

FR • Tirer sur le guidon, vers le haut, pour s'assurer qu'il est bien fixé à la console. **S'il est possible de le retirer, c'est qu'il n'a pas été fixé correctement.** Se référer aux étapes 6 à 9 de l'assemblage.



11

ENG
- Locate the right pedal marked with an **R** on the outside end.
- Now, find the pedal axle marked with an **R**.
- Fit the threaded end of the right pedal into the hole in the right pedal axle.
- Hand-tighten the pedal by turning it **clockwise**.
- Then, fit the assembly tool to the end of the pedal. Turn it **clockwise** to fully tighten.

Hint: *You will not be able to tighten the pedal if you have tried to attach the left pedal. If you cannot tighten the pedal, remove it and try the other. Be sure to match the letters* ***R*** *or* ***L*** *on each part.*

(FR) • Repérer la pédale droite identifiée par un **R** sur le bout de la pédale.

- Trouver maintenant l'axe de la pédale identifié par un **R**.
- Insérer l'extrémité filetée de la pédale droite dans le trou pratiqué dans l'axe de la pédale droite.
- Serrer la pédale manuellement en la faisant tourner dans le sens **horaire**.
- Ensuite, placer l'outil d'assemblage sur l'extrémitié de la pédale. Tourner dans le sens **horaire** pour bien serrer la pédale.

Remarque : *Il n'est pas possible de serrer la pédale s'il s'agit de la pédale gauche. Si la pédale ne peut pas être serrée, l'enlever et essayer l'autre. S'assurer de faire correspondre les lettres* ***R*** *et* ***L*** *sur chaque pièce.*



12

(ENG) • Fit the threaded end of the left pedal (marked with an **L**) into the hole in the left pedal axle.

- Hand-tighten the pedal by turning it **counter-clockwise**.
- Then, fit the assembly tool to the end of the pedal. Turn it **counter-clockwise** to fully tighten.

(FR) • Insérer l'extrémité filetée de la pédale gauche (identifiée par un **L**) dans le trou pratiqué dans l'axe de la pédale gauche.

- Serrer la pédale manuellement en la faisant tourner dans le sens **anti-horaire**.
- Ensuite, placer l'outil d'assemblage sur l'extrémité de la pédale. Tourner dans le sens **anti-horaire** pour bien serrer la pédale.

ENG Battery Installation
FR Installation des Piles



FR • Repérer le compartiment des piles situé sous le vélo.

• Desserrer les vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.

• Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20).

Remarque : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*

• Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.

• Lorsque le jeu ralentit ou s'arrête, ou lorsque le symbole de piles faibles apparaît sur l'écran du téléviseur , les piles doivent être remplacées par un adulte.

ENG • Locate the battery compartment on underside of the frame.

• Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.

• Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

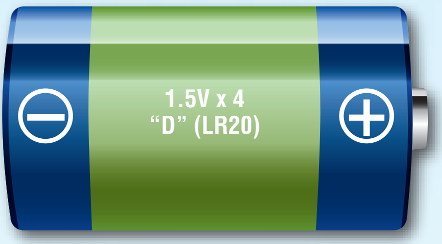
• Replace the battery compartment door and tighten the screws.

• When function is erratic or stops, or you see a low battery symbol on your TV screen , it's time for an adult to change the batteries!

ENG • Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

FR • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

ENG Battery Safety Information
FR Mises en Garde au Sujet des Piles



ENG In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of the product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles recharge-ables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la supervision d'un adulte.

ENG Connecting Smart Cycle™ to Your TV
FR Pour Brancher le Vélo dans le Téléviseur



ENG Note: The photo above shows a combination TV/VCR/DVD with input on the front. Your TV or VCR may have input jacks on the back.

FR Remarque : La photo ci-dessus illustre un téléviseur/magnétoscope/DVD muni de prises frontales. Les prises peuvent être situées à l'arrière du téléviseur ou du magnétoscope.

ENG **Important!** Your TV or VCR must have audio and video input jacks.

- Place the Smart Cycle™ in front of your TV.
- Locate the plug-and-play cord on the front of the cycle.
- Plug the audio-video pins into the matching colored input jacks on your TV or VCR (Yellow for Video In, White for Left Audio In and Red for Right Audio In).

Hint: *We've included a detailed illustration to show how to connect Smart Cycle™ to a TV or TV and VCR. Please refer to page 29.*

FR **Important !** Le téléviseur ou le magnétoscope doit être muni de prises audio et vidéo.

- Placer le Smart Cycle™ devant le téléviseur.
- Repérer le câble qui se trouve à l'avant du vélo.
- Brancher les fiches audio-vidéo dans les prises de couleur correspondante du téléviseur ou du magnétoscope (la fiche jaune dans la prise « Video In », la fiche blanche dans la prise « Audio In » gauche, et la fiche rouge dans la prise « Audio In » droite).

Remarque : *Nous avons inclus une illustration qui démontre comment brancher le Smart Cycle™ à un téléviseur ou à un téléviseur et magnétoscope. Consulter l'illustration à la page 29.*



ENG • Insert the game cartridge into the socket in the side of the cycle. Push to be sure it is fully inserted.

Hint: *You can easily attach other cartridges (sold separately and not included) to the key ring.*

• Turn your TV or VCR power on.

• Slide the power switch on the cycle to on **I**.

• To find the picture on your TV screen, set your TV's or VCR's mode selector to INPUT or VIDEO IN.

Hint: *The plug-and-play cord is designed to easily disconnect if it is pulled. Simply connect the matching connectors in the middle of the cord.*

FR • Insérer la cartouche de jeux dans la prise située sur le côté du vélo. Pousser pour s'assurer qu'il est bien fixé.

Remarque : *On peut facilement ajouter d'autres cartouches (vendues séparément) à l'anneau.*

• Allumer le téléviseur ou le magnétoscope.

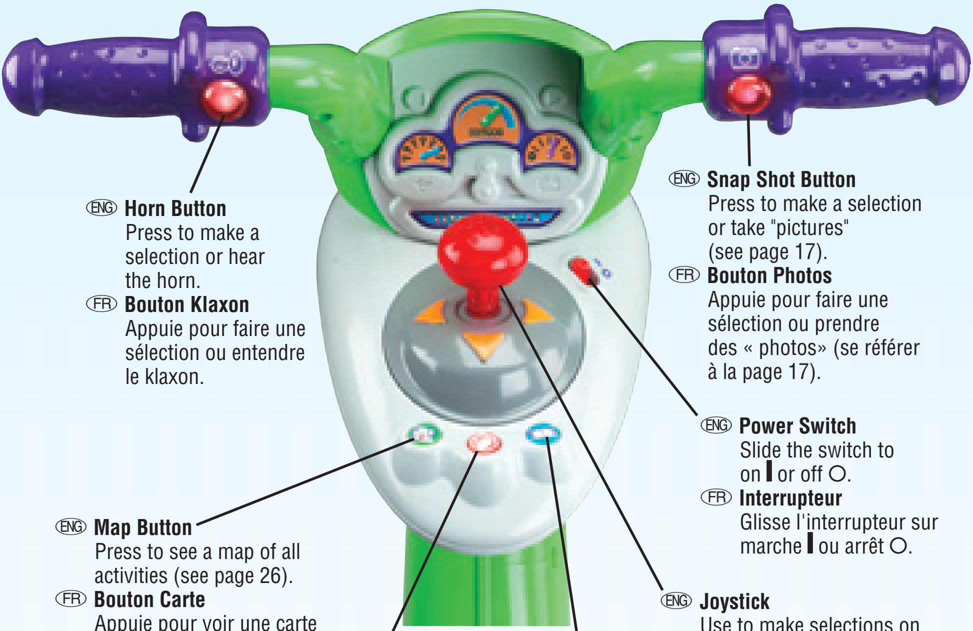
• Glisser l'interrupteur du vélo sur marche **I**.

• Pour voir l'image sur l'écran du téléviseur, régler le téléviseur ou le magnétoscope au mode INPUT (entrée) ou VIDEO IN (entrée vidéo).

Remarque : *Le câble audio-vidéo de la console est conçu pour se débrancher facilement en le tirant. Il suffit de brancher les connecteurs correspondants qui se trouvent au milieu du câble.*

ENG Getting Started on the Learning Adventure
FR Commence ton Aventure d'apprentissage

ENG **Handlebar**
Use for steering on the road or in games.
FR **Guidon**
Te permet d'effectuer des manoeuvres sur la route ou dans les jeux.



ENG **Horn Button**
Press to make a selection or hear the horn.
FR **Bouton Klaxon**
Appuie pour faire une sélection ou entendre le klaxon.

ENG **Snap Shot Button**
Press to make a selection or take "pictures" (see page 17).
FR **Bouton Photos**
Appuie pour faire une sélection ou prendre des « photos» (se référer à la page 17).

ENG **Power Switch**
Slide the switch to on I or off O.
FR **Interrupteur**
Glisse l'interrupteur sur marche I ou arrêt O.

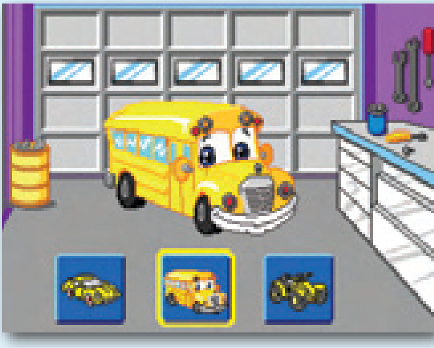
ENG **Map Button**
Press to see a map of all activities (see page 26).
FR **Bouton Carte**
Appuie pour voir une carte de toutes les activités (se référer à la page 26).

ENG **Joystick**
Use to make selections on the menus or in activities.
FR **Manette**
Te permet de faire des sélections dans les menus et les activités.

ENG **Exit Button**
Press to exit the activities.
FR **Bouton Sortie**
Appuie pour sortir du module d'activités.

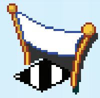
ENG **Travel Journal Button**
Press to see the pictures you took along your journey.
FR **Bouton Journal de voyage**
Appuie pour voir les photos prises pendant le voyage.

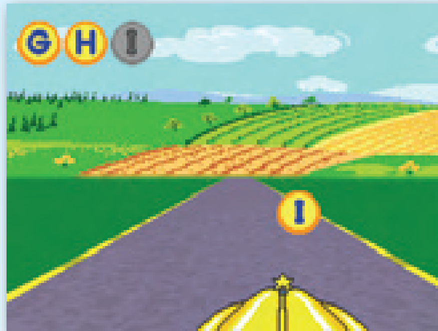




ENG
- Use the joystick to choose the type of vehicle you'd like to "drive."
- Press either handlebar button to make your selection.
- Repeat this process to choose the color of your vehicle, horn sound and a hood ornament style.

FR
- Utilise la manette pour choisir le type de véhicule que tu aimerais « conduire ».
- Appuie sur un des boutons situés sur le guidon pour faire ton choix.
- Répète cette procédure pour choisir la couleur du véhicule, le son du klaxon et une décoration pour le capot.



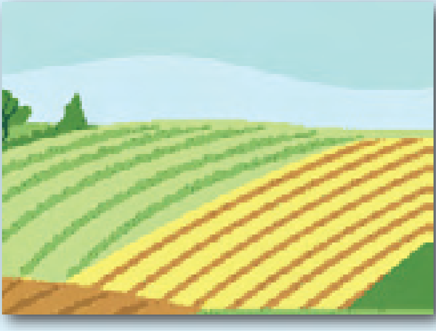


ENG ***Find the objects!***

- Pedal the cycle to move down the road. The faster you pedal the faster you go!
- Use the handlebars to steer.
- Find all the letters, numbers or shapes shown in the upper left of the screen. Simply ride over them. Don't ride over other objects!

FR ***Trouve les objets !***

- Pédale pour avancer sur la route. Plus tu pédales vite, plus l'action s'accélère à l'écran !
- Utilise le guidon pour contrôler ta direction.
- Trouve toutes les lettres, les formes ou tous les chiffres illustrés dans le coin supérieur gauche de l'écran. Tu n'as qu'à passer dessus. Ne passe pas sur d'autres objets !



ENG Taking Snap Shots

- Press the right handlebar button (camera) to take snap shots in any activity.

FR Prendre des photos

- Appuie sur le bouton droit du guidon (camera) pour prendre des photos pendant n'importe quelle activité.



ENG Off Ramps

- Keep traveling down the road and go all the way around the course or head onto an off-ramp for other fun games and activities. Simply bear to the side of the road as you see one approaching.

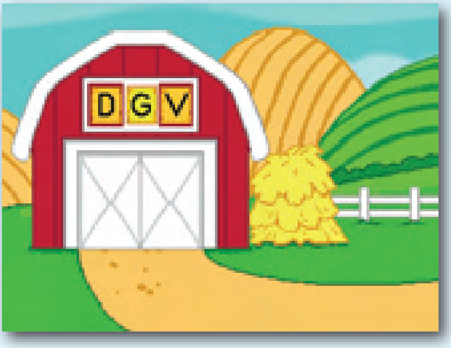
Hint: *If you miss a ramp, you can pedal in reverse to back up.*

FR Sortie

- Poursuis ton aventure sur la route. Tu peux faire le tour du circuit ou prendre une sortie pour d'autres jeux amusants et d'autres activités. Tu n'as qu'à te diriger sur le côté de la route lorsque tu aperçois une sortie.

Remarque : *Si tu manques la sortie, tu peux pédaler à reculons pour retourner en arrière.*





ENG Find the Letters!

- Listen carefully to the letter you need to find. "Find the upper case G".
- Move the joystick to scroll through choices. Then press either handlebar button to choose a letter.

FR Trouve les lettres !

- Écoute attentivement pour connaître la lettre que tu dois trouver. « Find the upper case G » (« Trouve le G majuscule »).
- Bouge la manette pour défiler sur les différents choix. Ensuite, appuie sur un des boutons du guidon pour sélectionner la lettre demandée.

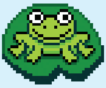


ENG • Select the correct letter and you complete a word! “G – Goat”

• When you’re finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR • Si tu choisis la bonne lettre, un mot complet se formera ! « G – Goat »

• Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !





ENG **Word** FR **Mot**

ENG **Frog Lives** FR **Grenouilles**

ENG **Score** FR **Pointage**

ENG ***Catch the letters to spell words !***

• Look at the word on the lower left corner of the screen. This is the word you'll need to spell. You have 5 frog lives to spell words correctly in each level of play.

• Watch the letter bugs appear on the screen.

• Use the joystick to move the frog left and right. Then, press either handlebar button to flick out the frog’s tongue and catch the letter bug.

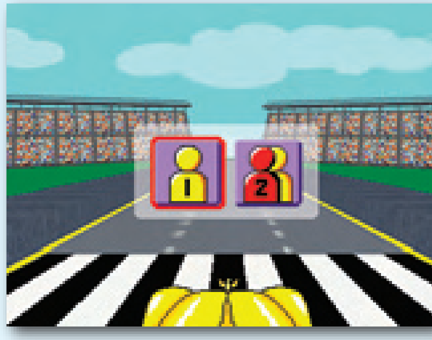
• When you spell a word, you score points! Look at your score in the lower right corner of the screen. If you choose an incorrect letter you loose a frog life.

• When you spell all words correctly on one level, move up to the next level. The words are longer and the bugs fly faster!

• When you’re finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR ***Attrape les lettres pour épeler les mots!***

- Regarde le mot qui est inscrit dans le coin inférieur gauche de l'écran. Il s'agit du mot que tu dois épeler. Tu as droit à 5 grenouilles pour épeler le mot correctement à chaque niveau de jeu.
- Regarde les insectes transportant une lettre qui apparaissent à l'écran.
- Tu peux faire bouger la grenouille vers le gauche ou la droite avec la manette. Ensuite, appuie sur un des boutons du guidon pour faire sortir la langue de la grenouille et attraper un insecte et sa lettre.
- Quand tu réussis à épeler un mot complet, tu gagnes des points! Ton pointage apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran. Si tu attrapes une mauvaise lettre, tu perds une grenouille.
- Quand tu réussis à épeler tous les mots d'un même niveau, tu passes au niveau de jeu supérieur. Les mots sont plus longs et les insectes volent plus rapidement !
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !



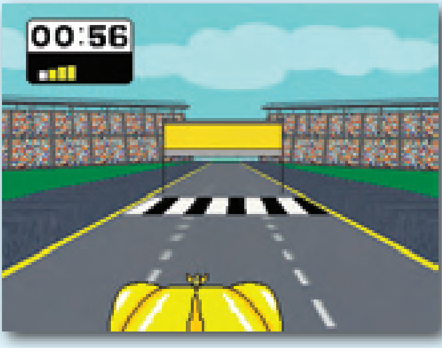
ENG ***Pedal as fast as you can to the finish line!***

- Use the joystick to choose a *1 Player* or *2 Player* game. Press either handlebar button to select the game.

FR ***Pédale le plus vite possible jusqu'à la ligne d'arrivée !***

- Utilise la manette pour sélectionner une course pour *1 joueur* ou *2 joueurs*. Appuie sur un des boutons du guidon pour choisir la course désirée.





ENG 1 Player

- Pedal down the road as fast as you can to the finish line. Try to speed past the other cars. Get to the finish line first and you *win!*

FR 1 joueur

- Pédale le plus rapidement possible jusqu'à la ligne d'arrivée. Essaie de dépasser les autres voitures. Si tu arrives le premier à la ligne d'arrivée, tu es le *gagnant !*

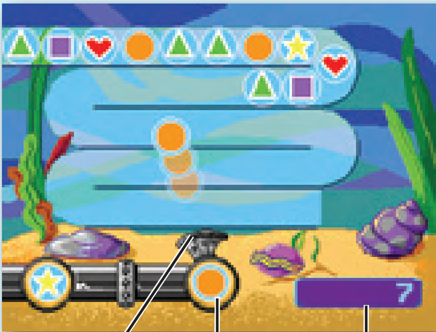
ENG 2 Player

- Each player takes a turn. Pedal down the road as fast as you can to the finish line. Look at your time.
- Now, it's time for *Player 2* to beat your time.
- The player with the fastest time wins.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR 2 joueurs

- Les joueurs jouent l'un après l'autre. Pédale le plus rapidement possible jusqu'à la ligne d'arrivée. Regarde le temps indiqué.
- C'est maintenant au tour de ton adversaire; il doit essayer d'obtenir un meilleur temps.
- Le joueur qui obtient le meilleur temps gagne.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !





ENG *Match shapes to pop the bubbles!*

- Look at the shape inside the nozzle. Use the joystick to aim the nozzle toward the matching shape.
- Press either handlebar button to shoot the shape and "pop" the bubble.
- If you hit the matching shape, you score points! If you hit the wrong shape, the bubble floats back to the top.

Hint: *The blowfish can be used to hit any bubble shape.*

- Try to pop all the bubbles before they reach the bottom. When you pop all the bubbles, move on to the next level. The bubbles move faster!
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR *Associe les formes pour faire éclater les bulles !*

- Regarde la forme qui se trouve dans le bec. Avec la manette, pointe le bec en direction de la forme correspondante.
- Appuie sur un des boutons du guidon pour lancer la forme et faire « éclater » la bulle.
- Lorsque tu touches la forme correspondante, tu marques des points ! Mais si tu touches la mauvaise forme, la bulle retournera vers le haut.

Remarque : *Le poisson-globe peut être utilisé pour frapper n'importe quelle forme.*

- Tu dois essayer de faire éclater toutes les bulles avant qu'elles n'atteignent le fond. Une fois que tu as fais éclater toutes les bulles, tu passes au niveau de jeu supérieur. Les bulles bougent plus rapidement !
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !





ENG ***Lots of counting fun!***

- Use the joystick to move the clouds over a number.

FR ***Pour s'amuser en comptant !***

- Utilise la manette pour déplacer les nuages sur un chiffre.



ENG
- Hear the number identified and see it counted out.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR
- Écoute le chiffre qui est énoncé et regarde le décompte.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !





ENG **Timer**
FR **Compteur**

ENG **Score**
FR **Pointage**

ENG ***Use the tractor to run over numbers in the field before they disappear!***

- Use the joystick to move the tractor around the field. Run over the numbers before they disappear.
- When you hit the numbers, you score points! Try to get as many points as you can before time runs out.

FR ***Avec le tracteur, passe sur les chiffres qui sont dans le champs avant qu'ils ne disparaissent !***

- Utilise la manette pour déplacer le tracteur dans le champs. Tu dois passer sur les chiffres avant qu'ils ne disparaissent.
- Quand tu touches les chiffres, tu marques des points ! Essaie d'accumuler le plus grand nombre de points avant que le compteur ne s'arrête.



ENG **Timer**
FR **Compteur**

ENG
- When time runs out, you're on to the next level. Numbers appear and disappear faster now and there are obstacles to avoid too. Don't lose points!
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR
- Quand le temps alloué est terminé, tu passes au niveau de jeu supérieur. Les chiffres apparaissent et disparaissent plus rapidement et il y a maintenant des obstacles à éviter. Ne laisse pas les points s'échapper !
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !





ENG • To visit here, you need to visit all of the activities around the course and complete the first level of each game.

FR • Avant d'accéder à cette section, tu dois avoir visité toutes les activités du circuit et avoir réussi le premier niveau de chaque jeu.



ENG • Watch the ant parade. The ants march by carrying letters, numbers or shapes.

• When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity!

FR • Regarde la parade des fourmis. Les fourmis défilent en transportant des lettres, des chiffres et des formes.

• Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité !

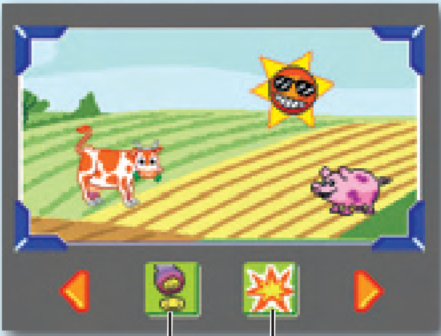


ENG **See previous snap shot**
FR **Voir la photo précédente**

ENG **See next snap shot**
FR **Voir la photo suivante**

ENG
- Press the travel journal button . Then use the joystick and handlebar buttons to review and select a snap shot.

FR
- Appuie sur le bouton Journal de voyage . Avec la manette et les boutons du guidon, tu peux regarder et sélectionner une photo.



ENG **Stamp Tool**
FR **Applicateur de vignette**

ENG **Erase**
FR **Effacer**

ENG
- Next, use the joystick and handlebar buttons to select the stamp tool to decorate your picture.
- Choose a stamp with the joystick and handlebar buttons and place it on the snap shot.
- Select the erase button to clear the screen and decorate another picture.

FR
- Ensuite, avec la manette et les boutons du guidon, sélectionne l'applicateur de vignette pour décorer ta photo.
- Choisis une vignette avec la manette et les boutons du guidon et mets-la sur la photo.
- Appuie sur le bouton Effacer pour effacer l'écran et décorer une autre photo.



ENG • You can travel down the road and head onto an off-ramp to access activities or simply press the map button to visit any of the activities around the course.

FR • Tu peux poursuivre ta route et te diriger vers une sortie pour accéder à des activités, ou tu peux simplement appuyer sur le bouton Carte pour participer à certaines activités du circuit.

ENG TROUBLESHOOTING GUIDE

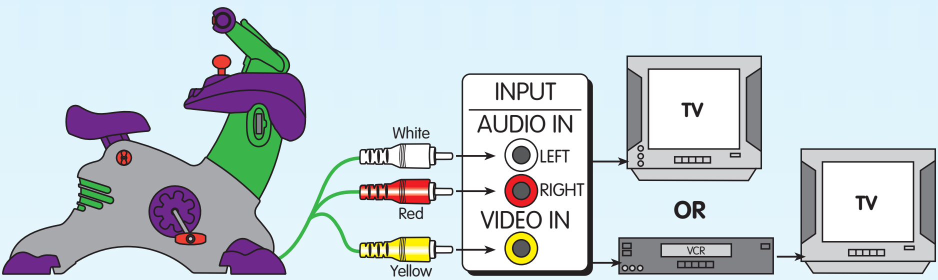
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No image on the TV	TV or VCR is not set to proper input	Press the channel down button on the VCR or TV and check for an INPUT channel below channel 2.
		Use the menu system on your TV or VCR to find INPUT or SOURCE. Change to INPUT or SOURCE.
		Refer to your TV's or VCR's instruction manual.
	Batteries in the cycle are weak or dead	Replace the batteries in the cycle with four, new "D" (LR20) **alkaline** batteries.
	Plug-and-play cord is disconnected	Make sure both ends of the plug-and-play cords are fully connected to the cycle and your TV or VCR.
	Game cartridge is not fully inserted into slot in cycle	Remove the game cartridge from the cycle slot. Replace the cartridge into the slot and push to be sure it is fully inserted.
Low battery symbol appears on TV screen	Batteries in the cycle are weak	Replace the batteries in the cycle with four, new "D" (LR20) **alkaline** batteries.
Image is stretched or distorted on a wide screen TV	TV aspect ratio set incorrectly	This product is designed for use with a 4:3 aspect ratio (display setting) and you should see black bars on the sides of the image. For best picture, do not use a 16:9 aspect ratio (stretched) wide screen setting. For more information on changing this setting, refer to your TV owner's manual.

FR GUIDE DE DÉPANNAGE

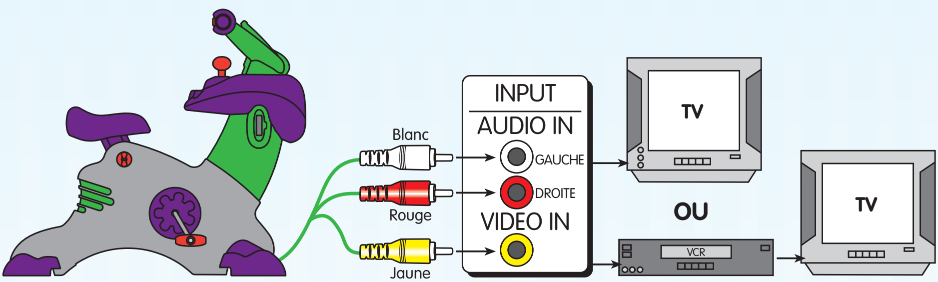
PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Il n'y a pas d'image sur le téléviseur	Le téléviseur ou le magnétoscope n'est pas réglé sur le bon mode (input)	Appuyer sur le bouton de sélection du canal antérieur situé sur le magnétoscope ou le téléviseur, et chercher un canal INPUT sous le canal 2.
		Utiliser le menu de votre téléviseur ou de votre magnétoscope pour trouver INPUT ou SOURCE. Sélectionner INPUT ou SOURCE.
		Consulter le manuel d'utilisation du téléviseur ou du magnétoscope.
	Les piles du vélo sont faibles ou à plat	Remplacer les piles du vélo par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.
	Le câble audio-vidéo est débranché	S'assurer que les deux extrémités du câble audio-vidéo sont bien branchées au vélo, au téléviseur et au magnétoscope.
	La cartouche de jeux n'est pas bien insérée dans la prise du vélo	Retirer la cartouche de jeux de la prise du vélo. Remettre la cartouche dans la prise et la pousser jusqu'au fond pour s'assurer qu'elle est bien insérée.
Le symbole des piles faibles apparaît à l'écran du téléviseur	Les piles du vélo sont faibles	Remplacer les piles du vélo par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.
L'image est allongée ou déformée sur un téléviseur à grand écran	Le cadrage (rapport hauteur/largeur) du téléviseur n'est pas réglé correctement	Ce produit est conçu pour être utilisé avec un rapport hauteur/largeur de 4:3 (réglage de l'image), et on devrait voir des barres noires sur les côtés de l'image. Pour une meilleure image, ne pas utiliser un réglage grand écran avec rapport 16:9 (allongé). Pour plus de renseignements afin de modifier ce réglage, consulter le manuel d'utilisation du téléviseur.

ENG Connecting to a TV or VCR and TV

FR Pour Brancher dans un Téléviseur ou un Magnetoscope et Téléviseur



ENG Note: Input jacks may be on the back of your TV or VCR.



FR Remarque : Les prises peuvent se trouver à l'arrière du téléviseur ou du magnétoscope.

ENG Consumer Information
FR Renseignements pour les Consommateurs

ENG **Safety Tips**

- Always sit on the seat.
- Always wear shoes.
- Only one (1) rider at a time.

Notes

- Please keep this owner's manual for future reference, as it contains important information.
- Requires four “D” (LR20) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Age: 3 years - 6 years.
- This product is intended for indoor use only.

Care

- Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Do not immerse.
- This product has no consumer serviceable parts. Do not take this product apart.
- Periodically check this product for wear and damage and replace any cracked part.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FR **Conseils de sécurité**

- Toujours être assis sur le siège.
- Toujours porter des chaussures.
- Un (1) seul enfant à la fois sur le vélo.

Remarques

- Conserver ce manuel d'utilisation pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non incluses.
- Âge : 3 à 6 ans
- Ce produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.

Entretien

- Essuyer avec un chiffon propre légèrement imbibé d’eau savonneuse. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyants puissants ou abrasifs. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce produit. Ne pas démonter ce produit.
- Vérifier régulièrement ce produit pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Remplacer les pièces fissurées avant de réutiliser le produit.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

www.fisher-price.com

Questions? 1-800-432-5437.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

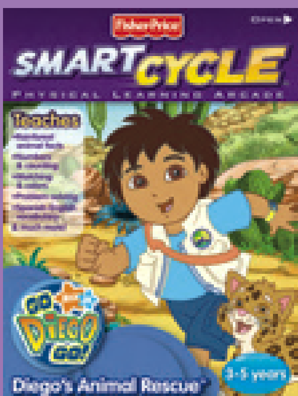
Fisher-Price, Inc., filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.

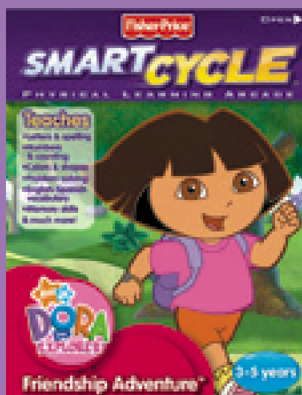
ENG Stretch your mind with other software titles for your Smart Cycle™!

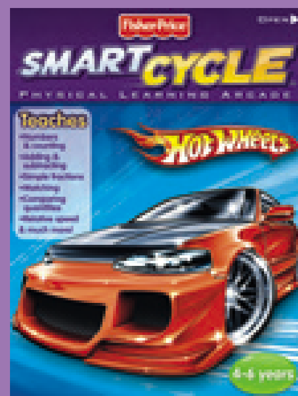
FR Apprends encore plus de choses avec d'autres logiciels Smart Cycle !

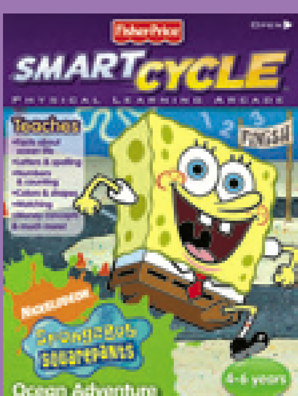
ENG Each sold separately and subject to availability.

FR Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.

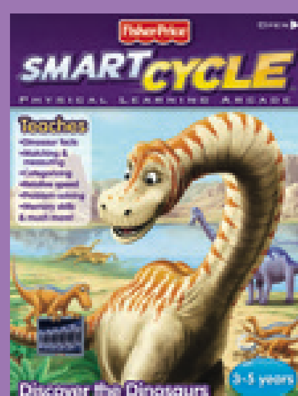












www.fisher-price.com

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE

K5054pr-0820